

# Cancers et expositions environnementales

Cancers  
and Environmental  
Exposures

COLLOQUE INTERNATIONAL  
LUNDI 12 DÉCEMBRE 2011

INTERNATIONAL SYMPOSIUM  
MONDAY 12 DECEMBER 2011

Sous le haut patronage de

**Nathalie KOSCIUSKO-MORIZET**  
Ministre de l'Écologie,  
du Développement durable,  
des Transports et du Logement

et en présence de **Xavier BERTRAND**  
Ministre du Travail,  
de l'Emploi et de la Santé

**Laurent WAUQUIEZ**  
Ministre de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche

*Maison internationale,  
Cité internationale universitaire  
17 boulevard Jourdan, Paris 14<sup>e</sup>*

# Programme

8h30 Accueil des participants

## 9h00 Ouverture du colloque

**Xavier BERTRAND\***, Ministre du Travail, de l'Emploi et de la Santé  
Le représentant\* de la Direction générale pour la recherche et l'innovation du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

## 9h25 SESSION 1 – CANCERS ET EXPOSITIONS ENVIRONNEMENTALES : ÉTAT DES LIEUX

Modérateur : **Christopher WILD**, Centre international de recherche sur le cancer (CIRC), France

Lutter contre les causes environnementales du cancer

**David CHRISTIANI**, École de santé publique de Harvard, États-Unis

Rôle du mode de vie sur le risque de cancer du sein

**Françoise CLAVEL-CHAPELON**, Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm), France

Biologie des systèmes et récepteurs nucléaires : diversité temporelle des programmes d'expression des gènes et impact des modifications épigénétiques croisées

**Hinrich GRONEMEYER**, Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm), France

10h40 Pause

## 11h10 SESSION 2 – CARACTÉRISATION DES EXPOSITIONS ET PRISE EN COMPTE DES INCERTITUDES

Modérateur : **Jacqueline CLAVEL**, Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm), France

Améliorer l'évaluation des expositions : une nécessité pour mieux comprendre la relation entre environnement et cancers

**Christopher WILD**, Centre international de recherche sur le cancer (CIRC), France

Analyse quantitative des expositions aux substances chimiques présentes dans l'environnement et prise en compte des incertitudes

**Bette MEEK**, Université d'Ottawa, Canada

Travaux d'harmonisation des évaluations des expositions

**Gerhard HEINEMEYER**, Institut fédéral d'évaluation des risques (BfR), Allemagne

12h30 Déjeuner

## 14h00 SESSION 3 – CANCERS ET EXPOSITIONS ENVIRONNEMENTALES : APPORTS DES ÉTUDES ÉPIDÉMIOLOGIQUES

Modérateur : **Pierre LEBAILLY**, Centre François Baclesse, France

Pesticides et cancers : évaluation des expositions – enjeux et opportunités

**Jane HOPPIN**, Institut national de sciences en santé environnement (NIEHS), États-Unis

Facteurs environnementaux du cancer du sein – exemples issus de la Nurses' Health Study

**Francline LADEN**, École de santé publique de Harvard, États-Unis

Surveillance de l'exposition aux agents chimiques cancérigènes en milieu professionnel, application aux HAP : EXPORISQ-HAP

**Anne MAITRE**, Équipe environnement et prédiction de la santé des populations, TIMC, Université de Grenoble - Pôle de biologie, CHU de Grenoble, France

Environnement et risque de leucémie chez l'enfant - Projet «GEOCAP»

**Jacqueline CLAVEL**, Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm), France

16h00 Pause

## 16h30 TABLE RONDE – CANCERS ET FACTEURS ENVIRONNEMENTAUX : QUELLES PERSPECTIVES ET QUELLES ORIENTATIONS ?

Animée par : en attente de confirmation

- **Christopher WILD**, Centre international de recherche sur le cancer (CIRC), France
- **Bette MEEK**, Université d'Ottawa, Canada
- **David CHRISTIANI**, École de santé publique de Harvard, États-Unis
- **Maria NEIRA\***, Organisation mondiale de la Santé
- **Denis HEMON**, Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm), France

## 18h00 Clôture du colloque

- **Fabien CALVO\***, Directeur de l'ITMO Cancer (Aviesan), France
- **Agnès BUZYN\***, Présidente de l'Institut national du cancer (INCa), France
- **Marc MORTUREUX\***, Directeur général de l'Agence nationale de l'alimentation, de l'environnement et du travail (Anses), France

(\* sous réserve de modification)

8:30 Registration

## 9:00 Symposium opening

**Xavier BERTRAND\***, French Minister for Labour, Employment and Health  
The representative\* of the General Directorate for Research and Innovation of the Ministry for Higher Education and Research

## 9:25 SESSION 1 – CANCERS AND ENVIRONMENTAL EXPOSURES: STATUS REPORT

*Moderator: **Christopher WILD**, International agency for research on cancer (IARC), France*

**Combating environmental causes of cancer**

**David CHRISTIANI**, Harvard School of Public Health, USA

**Role of lifestyles in breast cancer**

**Françoise CLAVEL-CHAPELON**, National Institute for health and medical research (INSERM), France

**Systems biology of nuclear receptors: temporal diversification of target gene programs and the impact of epigenetic crosstalk**

**Hinrich GRONEMEYER**, National Institute for health and medical research (INSERM), France

10:40 Break

## 11:10 SESSION 2 – CHARACTERISATION OF EXPOSURE AND UNCERTAINTY EVALUATION

*Moderator: **Jacqueline CLAVEL**, National Institute for health and medical research (INSERM), France*

**Improving exposure assessment: a key element in understanding environment and cancer**

**Christopher WILD**, International Agency for Research on Cancer (IARC), France

**Tiered quantitative analysis of combined exposures to environmental chemicals including uncertainties**

**Bette MEEK**, University of Ottawa, Canada

**Exposure assessment harmonization**

**Gerhard HEINEMEYER**, Institute for Risk Assessment (BfR), Germany

12:30 Lunch

## 14:00 SESSION 3 – CANCERS AND ENVIRONMENTAL EXPOSURES: CONTRIBUTIONS OF EPIDEMIOLOGICAL STUDIES

*Moderator: **Pierre LEBAILLY**, François Baclesse Centre, France*

**Pesticides and cancer: exposure assessment issues and opportunities**

**Jane HOPPIN**, National institute of environmental health sciences (NIEHS), USA

**Environmental risk factors and breast cancer – examples from the Nurses' Health Study**

**Francine LADEN**, Harvard School of Public Health, USA

**Monitoring of exposure to chemical carcinogens in the workplace, application to PAHs: EXPORISQ-HAP**

**Anne MAITRE**, Environment and Prediction of Population Health team, TIMC, University of Grenoble - Biology Centre, Grenoble University Hospital, France

**Environment and risk of leukaemia in children - «GEOCAP» project**

**Jacqueline CLAVEL**, National Institute for health and medical research (INSERM), France

16:00 Break

## 16:30 ROUND TABLE – CANCERS AND ENVIRONMENTAL FACTORS: PROSPECTS AND OUTLOOK FOR THE FUTURE

*Moderated by: to be confirmed*

- **Christopher WILD**, International agency for research on cancer (IARC), France
- **Bette MEEK**, University of Ottawa, Canada
- **David CHRISTIANI**, Harvard School of Public Health, USA
- **Maria NEIRA\***, World Health Organization
- **Denis HEMON**, National Institute for health and medical research (INSERM), France

## 18:00 Symposium closure

- **Fabien CALVO\***, Director of ITMO Cancer (Aviesan), France
- **Agnès BUZYN\***, President of The French national Cancer Institute (INCa), France
- **Marc MORTUREUX\***, Director General of the French Agency for Food, Environmental and Occupational Health & Safety (Anses), France

(\* subject to change)



*Maison internationale,  
Cité internationale universitaire  
17 boulevard Jourdan, Paris 14<sup>e</sup>*

## Accessible en transports en commun

- RER B: Cité universitaire
- Bus: 21, 27, 88 et PC 1
- Tramway 3: Porte d'Orléans

## Accessible en voiture

- A 20 minutes de l'aéroport d'Orly et à proximité des autoroutes A 10 et A 86.
- A 2 minutes des boulevards périphériques, sortie Porte d'Orléans ou Porte de Gentilly.
- Parking public: Charlety, (plus de 400 places), situé à proximité.

## Contact :

ADélie - Aurélia GUARINO

## Mél

[colloque-cancer-expenv@adelie-evenements.com](mailto:colloque-cancer-expenv@adelie-evenements.com)

## By transport

- RER B: Cité universitaire
- Bus: 21, 27, 88 and PC 1
- Tramway 3: Porte d'Orléans

## By car

- 20 minutes from Orly airport near motorways A10 and A 86.
- 2 minutes from the *périphérique* (ring road), exit Porte d'Orléans or Porte de Gentilly.
- Public carpark: Charlety, (over 400 parking spaces), located in nearby.

## Contact:

ADélie - Aurélia GUARINO

## Email

[colloque-cancer-expenv@adelie-evenements.com](mailto:colloque-cancer-expenv@adelie-evenements.com)

